

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz. évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEK:

a kiadóhivatal mérsékelt áron számított.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## Az Adria jubileuma.

Az Adria magyar királyi tengerhajózási részvénytársaság, mint már jelentettük, tegnap ünnepelte meg fennállásának negyedszázados jubileumát. A jubiláris közgyűlésről és a közgyűlést követő ünnepi lakomáról Budapestről a következőket jelentik:

### A közgyűlés.

Az Adria m. kir. tengerhajózási részvénytársaság tegnap délután 4 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, Lánzy Leó főrendiházi tag elnöklése alatt. Lánzy elnök a közgyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv vezetésével Kovács József dr. vezértitkár bízta meg s a hitelesítésre Strasser Imre dr. és Robicsék Henriket kérte fel.

A formáságok elintézése után az elnök hosszabb beszédben emlékezett meg arról, hogy az Adria most tölti be fennállásának első negyedszázadát, vázolta beszéde folyamán az Adria történetét; reámutatott a vállalat állandó fejlődésére és az elért jelentékeny eredményekre. Első sorban kegyeletes szavakkal emlékezik meg elhunyt hivatali elődéről, Lederer Sándor lovagról. Majd különösen meleg elismeréssel méltatta Kuranda Emil vezérigazgató működését, aki a társulat alapítása óta a vállalat élén áll. Kiemelte még Eidlitz Hugó ügyvezető igazgató kitérő szolgálatait, ki szintén 25 év óta tartozik az Adria kötelékébe.

A zajos helyesléssel fogadott elnöki megnyitóbeszéd után a részvényesek nevében Strasser Imre dr., a Strasser és König cég főnöke üdvözölte az igazgatóságot, szép szavakkal méltatva az Adriának a magyar kivitel és behozatal fejlesztése érdekében e huszonöt év alatt tett közhasznú szolgálatait.

Kuranda vezérigazgató köszönő szavai után Bernát István orsz. képviselő, részvényes kérdést intézett az iránt, hogy az Adria az anyagbeszerzésnél a hazai termékeket előnyben részesíti-e, mire az elnök megnyugtató felvilágosítást adott, melyet a felszólaló tudomásul vett. Ezután áttértek a napirend tárgyalására. Előterjesztett az igazgatóság évi jelentése, mely mindenekelőtt a társulat 25 éves tevékenységére vet visszajáratást s ez alkalomból azt javasolja, hogy a vállalat szárazföldi és tengerész személyzete javára egy 100.000 koronás jubileumi alap létesíttessék, mely betegség és munkaképtelenség folytán segélyre szoruló alkalmazottak támogatására fog szolgálni. A javaslatot egyhangú helyesléssel emelték határozattá.

A jelentés ezután áttér az 1906. üzletév forgalmi és üzleti eredményeire és konstatálja, hogy a hajók összforgalma 940,936 tonna volt, 51,075 tonnával több, mint az előző évben. Az 1906. évnél mérlege az előző évről új számlára áthozott 86,459.10 K hozzászámitása után 1.343,036.85 K tiszta nyereséggel 318 825.98 korona összeggel kedvezőbb, mint az 1905. évben. A mérleg szerinti tiszta nyereség felosztása tekintetében az igazgatóság javaslata értelmében a közgyűlés elhatározta, hogy az alaptőke 5 százalékos kamatoztatására fordítassék 500,000 korona és a fennmaradó 756,577.75 K 5 százaléka 37,828.89 K a tartalékalaphoz csatoltas-ék. Elhatározta továbbá a közgyűlés, hogy az így megmaradó 718,748.86 K-ból 10 százalék, azaz 71,874.88 K az igazgatóság jutalékára fizetessék ki és hogy 28,000 korona a társasági tisztviselők közt való szétosztásra fordítassék Felülszálékul való kifizetésre 500,000 korona szavaztatott meg, úgy hogy a

fenti 500,000 K-val együtt az 1907. évi részvénytársaság május 1-től kezdve 20 koronával fog beváltatni. A még fennmaradó részből a tartalékalapot 68,312.88 K rendkívüli dobóssal 3,400,000 koronára emelték és 37,020.20 K összeget új számlára vittek át. A felmentvények megadása után az igazgatóság tagjaivá három évi tartamra újból megválasztottak: Lánzy Leó, Burchard-Bélavary Konrád, Matlekovits Sándor, Barta Arnold, báró Madarassy-Beck Gyula dr., Eidlitz Hugó (új), Elek Pál, Fleischl Sándor, báró Herzog Péter, Kilenyi Hugó, Klein Gyula, Kohner Zsigmond, Kuranda Emil, Pösch Gyula és Simon Jakab. A felügyelő bizottság tagjaivá: Hevesy Lajos, Goldberger Gyula, Kilenyi Béla és Ullmann Emil választottak meg. Az igazgatóság a közgyűlés után tartott alakuló ülésén elnökévé Lánzy Leót, alelnökévé Burchard-Bélavary Konrádot és Matlekovits Sándort választotta meg.

### A lakoma.

Az Adria magyar királyi tengerhajózási részvénytársaság elnöki igazgatója, Lánzy Leó, a társaság fennállásának 25 éves jubileuma alkalmából az Adria igazgatóságának tagjai tiszteletére az Unio klubban bankettet adott, amelyen Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter, Saterényi József államtitkár, továbbá Frankfurter Albert, az Osztrák Lloyd vezérigazgatója is jelen voltak.

A pohárköszöntők sorozatát Lánzy Leó elnöki igazgató kezdte meg, aki beszédben megemlékezett mindazon kiváló egyéniségekről, akiknek az Adria megalapításában és fejlesztésében részük volt. Ezután áttért az elnöki igazgató az Adriának a kormányhoz való viszonyára és végül a társulat legfőbb oltalmazójára, Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszterre emelte poharát.

Kossuth Ferencz miniszter erre következőképpen válaszolt: Kedves kötelességet teljesítetek akkor, amidőn megköszönöm az Adria elnöki igazgatójának szíves szavait. Én pótlom azt, amit az elnöki igazgató elmulasztott és Kurandára fogom poharamat üríteni. Az én édes apám mondotta: »Tengerre magyar!« Sajnos, a mai magyarok nem ebben az értelemben követik e mondást, amelyben ő mondotta. Mert megy ugyan a tengerre a magyar, de fájdalom azért, hogy magának új kerestet szerezzen Amerikában. Mi azt szeretnők, hogy a magyar itthon találja meg a jólétet és a boldogulást. A tengerhajózás fontosságát én magam érzem a legjobban. Nyugat felé el vagyunk zárva a világtól. Tanuljunk meg tehát hajózni, hogy Fiumén át jusunk közel a nyugathoz. Én azokra ürítem poharamat, akiktől ma már megtanulhatjuk a hajózási tudományát. Poharamat emelem az Adria vezérigazgatójára, Kuranda Emilre.

Kuranda udvari tanácsos vezérigazgató meghatottam köszönte meg a miniszter szavait, mire Matlekovics Saterényi államtitkár éltette. Ezután Frankfurter Albert, az Osztrák Lloyd vezérigazgatója ürítette poharát az Adria igazgatóságára.

Majd Saterényi József államtitkár mondott pohárköszöntőt. Ő tudja, hogy az Adria a jövő programjához keres biztos alapot. E jövőnek kulcsa a kormány kezében is van. Határozottan mondhatja, hogy a magyar tengerhajózás Kossuth Lajos fiában csalódnai nem fog. A jövő fejlődésnek feltétele a béke, mert a harc mindig károsabb, mint a béke és ő örömmel látja, hogy a magyar Adria és az Osztrák Lloyd között is békés egyetértés

uralkodik, mert ime itt van közöttünk az Osztrák Lloyd vezérigazgatója, Frankfurter Albert, aki az Adria neveltje és az Adria iszfajában nőtt nagyra. Inkább igyék Frankfurter békeben miközöttünk, semmint mi igyuk a jévet a viszálykodásnak. A magyar Adria és az Osztrák Lloyd között fennálló e jó viszony volna kívánatos minden téren és ezt szeretnem én látni a kiegyezési tárgyalásoknál is. Ime be van bizonyítva, hogy meg lehet fémi egymással jól, csak legyen meg közöttünk egy kölcsönös megbecsülés és a kölcsönös érdekek méltányos tiszteltbentartása. Az Osztrák Lloyd vezérigazgatójára, Frankfurter Albertre üríti poharát.

Saterényi beszéde után Kovács József dr., a társulat vezértitkára emelkedett szólásra és az Adria tisztikára és tengerészeti személyzete nevében kifejezést adott annak az őszinte ragaszkodásnak, amelylyel e testületek az Adria es az általa szolgált hazafias célok iránt viselteltetnek es poharát az Adria elnökére és igazgatóságára emelte.

### Üdvözlés Németországból.

Az Adria jubileuma alkalmából a Norddeutscher Lloyd igazgatósága a következő üdvözlő táviratot küldte a társaság igazgatóságának:

»Huszonöt esztendő fennállásuk jubileuma alkalmából őszinte gratulációkat küldjük, ama kívánságunk kapcsán, hogy tisztelt intézetük az eddigi kitérő vezetés alatt a jövőben is haladjon a fejlődés útján. A Norddeutscher Lloyd igazgatósága.«

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A képviselőház ülése.

Budapest, ápr. 30. A képviselőház ma Juth Gyula elnöklete alatt rövid formális ülést tartott.

Az elnök bejelentette, hogy a pécsi kiállítás rendezőbizottsága meghívta a Házat a megnyitás ünnepére.

A Ház elhatározta, hogy résztvesz a kiállítás megnyitásán.

Ezután megszavazták harmadszori olvasásban az exlexbeli közösügyi kiadásokról szóló törvényjavaslatot.

Az elnök javasolja, hogy abból a célból, hogy a bizottságok több fontos ügyet letárgyalhassanak, továbbá tekintettel a görög-keletiek husvétii ünnepeire, a Ház legközelebbi ülését május 13-án tartsa.

A Ház az elnök indítványát elfogadta, mire az ülés véget ért.

### A kiegyezési tárgyalások elhalasztása.

Budapest, április 30. Hir szerint az osztrák kormány megállapodott a magyar kormányval abban, hogy a május elejére tervezett kiegyezési tárgyalásokat, tekintettel az osztrák választásokra, csak május végén folytassák.

### Tanácskozás a horvátokkal.

**Budapest,** ápr. 30. A képviselőház mai ülése után *Wekerle* Sándor miniszterelnök hosszasan tanácskozott *Pejacsevic* Tivadar gróf horvát bánnal, *Josipovich* horvát miniszterrel és *Medakovic* Bogdánnal, a horvát országgyűlés elnökével.

### Előléptetések az államvasutaknál.

**Budapest,** ápr. 30. Az államvasutak személyzetének előléptetése dolgában ma több óra hosszát tartó tanácskozás volt *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter elnöke alatt. A miniszter megállapította az összes előléptetéseket, amelyeket május 2-án fognak hivatalosan közzéadni.

Az államvasuti alkalmazottak körében ismételt panaszok merültek föl a miatt, hogy a kilátásban levő fizetésrendezés előtt több tisztnek és altisztnek felmondták a szolgálatot, úgy hogy az illetőknek még a fizetescmelés előtt kellene nyugdíjba menniök. *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter most elrendelte, hogy mindazokra nézve, akik ez idő szerint még szolgálatban vannak, de szolgálatuk felmondatott, ez a felmondás a fizetésrendezés utáni időre halasztassék, hogy így ők is élvezetbe lépjenek a magasabb fizetésnek.

### Tisza István gróf főgondnoki beiktatása.

**Pápa,** ápr. 30. A református templomban ma ment végbe *Tisza* István grófnak, az új főgondnoknak ünnepélyes beiktatása. *Tisza* István gróf egy óra hosszát tartó beszédben fejtette ki programját. Beszéde folyamán több ízben elkalandozott a politika terére. Politikai fejtegetései közül élénk visszhangra találtak az új népoktatási törvényhez fűzött reflexiói, amelyekben teljesen azonosította magát *Apponyi* Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter fejtegetéseivel. Majd a magyar-horvát viszonyról beszélt nagy hatást keltve. Este az új főgondnok tiszteletére fényes bankett volt.

### Sztrájkoló diákok.

**Zágráb,** ápr. 30. Az itteni gimnáziumban ma a diákok sztrájkoltak. A mai napra ugyanis az összes diákok szünnapot kértek, hogy elmehessenek a *Zrinyi* Péter és *Frangepán* Ferencz emlékére rendezett rekviemre. Az igazgatóság azonban a szünnapot nem adta meg. Erre valamennyi diák elhagyta a gimnáziumot és testületileg a templomba mentek. A diákok e viselkedése miatt szigorú vizsgálatot indítottak.

### Öngyilkos vezértitkár.

**Budapest,** ápr. 30. A *Klotild*-palotában levő, *József* főherceg védnöksége alatt álló katonai biztosító intézet vezértitkára, *Tatár* Gyula ma délután hivatalos helyiségében lőbelötte magát és meghalt. Alkotólag azért lett öngyilkossá, mert elkésztették a hírlapi támadások, amelyeket a miatt intéztek ellene, hogy együtt szolgált az intézetnél apósával, amit némelyek inkompatibilisnek tartottak.

## KÜLÖNFÉLE.

Lapunk legközelebbi száma a május elsején szokásos munkásünnep miatt május 3-án, pénteken reggel jelenik meg.

— **A kormányzó a belügyminiszternél.** *Ndkó* Sándor gróf kormányzó, aki tegnap reggel érkezett Budapestre, még tegnap délután fölkereste *Andrássy* Gyula gróf belügyminisztert, akinek jelentést tett a legújabb fiúmei eseményekről.

— **A városi képviselőtestületi választások.** Hir szerint a városi képviselőtestületi választásokat május 22-ére fogják kitűzni.

— **A Hangverseny-egyesület mai estélye.** A Deák-szálló nagyterme ma este szó szoros értelmében zsúfolásig megtelt a Hangverseny-egyesület rendes előkelő közönségével, amely eljött, hogy az egyesület idei utolsó hangversenyének vonzó műsorát végigélelje. Mindjárt az első szám, *Battaglia* mesternek egy legújabb szerzeményű quartettje, feltűnést keltett gyönyörűbbnél gyönyörűbb motívumaival. A művet nagy technikai készséggel és precizitással adta elő a szerzővel együtt *Macudzinski* A., az abbáziai fűrdőzenekar első hegedűse és ugyanezenekarnak az utolsó pillanatban beugrott másik két tagja.

A műsor második száma volt *Rubinstein* koncertje két zongorán 4 kézre, melyet *Blau* Hilda asszony és *Cimadori* Róbert mutatott be a hallgatóságnak. *Cimadori*, akit közönségünk eléggé ismer, nem kell külön dicsérnünk. De feltűnést keltett kiválóan szép játékával *Blau* Hilda asszony, ki ezuttal először lépett fel nyilvánosan művészetével. Reméljük, hogy ezt a finom izlésű, élvezetes, szép játékot sokszor lesz még alkalmunk hallani. Rengeteg tapsot és több mint fél tucat virágcsokrot kapott a fiatal asszony, ki az est folyamán később másodsor is gyönyörködött a hallgatóságot tökéletes zongorajátékával.

A műsoron hirdetett *Schalk* Sándor éneke helyett *Frankfurter* Vilmos ugrott be az utolsó pillanatban egy pár kiváló szépséggel előadott énekszámmal. Rég nem volt közönségünknek alkalma *Frankfurter* Vilmost nyilvánosan hallani és jól esett konstatálnunk, hogy az ének művészetét tökélyre vitte a szép hanggal megáldott dilettáns. A közönség óriási tussal jutalmazta valamennyi dalát. Igen tetszetek *Macudzinsky* A. hegedűsnek előadott szólószámai is, úgy hogy a szép estere a legteljesebb megelégedéssel tekinthet vissza az egyesület agilis vezetősége.

— **A helybeli kávépörkölte átvétele.** A Fiumei Kávépörkölte Részvénytársaság pár hét előtt tartott közgyűlése tudvalegőleg elhatározta a részvénytársaság felszámolását. Most azt az örömdetes hírt veszszük, hogy ez az iparvállalat mindazonáltal nem szűnik meg, minthogy az ipartelep a napokban teljes berendezésével együtt átvették *Steuer* Jenő és *Stern* Béla jőnévű budapesti szakemberek, kik úgy külföldön, mint belföldön évek sora óta működnek e szakma terén. Bizvást remélhető, hogy az új erők vezetése alatt ez iparvállalat tetemes lendületet fog venni, ami közvetve városunk közgazdaságának és kikötőnk forgalmának is hasznára lesz.

— **Kardpárbaj.** Zágrábról jelentik: Ma délelőtti kardpárbaj volt *Frank* Ivo ügyvédjelölt, *Frank* József képviselőnek a fia és *Chavrak* volt osztályfőnöknek a fia között. A párbaj háromnegyed óráig tartott és mind a két ellenfél megsérült. A párbaj oka kávéházi összeszólalkozás volt.

— **Az Atlantica új hajója.** Sunderlandből táviratozzák: Az *Atlantica* tengerhajózási részvénytársaság e hó 29-én bocsátotta vízre Sunderlandban épülő flottájának ötödik hajóját, a „*Kossuth* Ferencz» gőzöst, mely Ausztria és Magyarország legnagyobb áruszállító gőzöse; hordképessége 7000 tonna és a modern hajóépítési technikának legtökéletesebb alkotása, úgy a hajótest méretei, mint a teljes felszerelés tekintetében. A keresztlési szertartás alkalmából az *Atlantica* igazgatósága Sunderlandből meleg hangu táviratot intézett *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszterhez, mely halálának és tiszteletének kívánván kifejezést adni azzal, amidőn legnagyobb áruszállító hajóját „*Kossuth* Ferencz» névre keresztelte.

— **Uj magyar honpolgár.** *Sambo* Emil távirdei alkalmazott tegnap délelőtti tette le a magyar állampolgári esküt *Vio* Ferencz dr. polgármester kezébe.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság május hó 1-én, szerdán, kedvező idő esetén a következő tengeri kirándulásokat rendezi:

*Ikába* és *Lovranába* a *Sava* hajóval délután 2:30 órakor, érintve odamenet *Voloscat* és *Abbáziát*. Visszajövet *Lovranából* 6 órakor este. Jegy ára oda és vissza 80 fillér személyenként.

*Abbáziába* a *Stefánia* és *Lovrana* hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órakor, valamint délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8:30 órakor. Az utolsó hajó *Abbáziából* este 8 órakor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként.

*Portoréba* és *Buccariba* az *Abbazia* gőzessel délután 2:30 órakor, érintve menet, esetleg jövet is *Urinjt*. Visszajövet *Buccariból* este 6 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

— **Rendeletek a kivándorlás dolgában.** *Andrássy* gróf belügyminiszter, illetőleg *Hadik* államtitkár az összes illetékes hatóságokhoz a következő rendeleteket intézték a kivándorlás dolgában:

A szerzett tapasztalatok azt igazolják, hogy az utlevél-lapokat, mint az utleveleket kiállító hatóságok az 1903. évi IV. törvényzikk 2. szakaszának e) pontjában foglalt ama rendelkezést általában nem veszik figyelembe, miszerint a 15 éven aluli férfiszemélyek és kiskorú nők csak az esetben vándorolhatnak ki, ha rendeltetési helyükön elhelyezésükről gondoskodva van. Fölhívom Czimedet, nyomatékosan figyelmeztesse az utlevél-lapokat kiállító hatóságokat, hogy a kivándorlás céljából utlevelet kérő fent megjelölt egyéneknek a most hivatkozott törvényes föltétel hiteles igazolásához felelősség terhe alatt alkalmazkodjanak. Budapest, 1907. évi márczius 26-án. *Andrássy* s. k.

Panasz emeltetett nálam az iránt, hogy az utlevél kiállítására jogosult némely hatóság más eljárást követne azokkal szemben, kik a fiumei utirányban szándékoznak kivándorolni és mást az egyéb utirányt választott kivándorlókkal szemben; nevezetesen, hogy a fiumei utirányban kivándorlóktól nem, vagy nem oly szigorúsággal követelnék meg mindama föltételek beigazolását, melyek a törvény értelmében minden kivándorlóra nézve egyaránt kötelezők. Föl kell tételzem ugyan, hogy a hatóságok a kivándorlók részére szükséges utlevelek iránti kérvények elbírálása alkalmával a kivándorolhatást tiltó törvényes korlátozások fenn vagy fenn nem állását a bejelentett utirányra való tekintet nélkül minden kivándorlóval szemben egyformán mérlegelik; mindazáltal a netán fönnforgó kértelyek elosztatása, nemkülönben a követendő eljárás egyöntetűségének biztosítása céljából hangsúlyozni kívánom, hogy a fiumei utirányban kivándorlóktól épp úgy, mint azoktól, kik más irányban szándékoznak kivándorolni, kivétel nélkül mindama föltételek előzetes beigazolását kell megkövetelni, melyek az 1903. évi IV. törvényzikk 2. szakaszában felsorolva vannak.

Ezenkívül a hadmentességi díj fizetésére köteles egyenként a 31.772/1907. számú körrendeletem értelmében a hátralékos és a rájuk még kivetendő hadmentességi díjuk lefizetésének igazolása is megkövetelendő. Eme rendeletem közhírré teendő. Budapest, 1907. évi márczius 26-án. A miniszter helyett: *Hadik* s. k., államtitkár.

**A szerencse otthona.** A sokat ahított, mindenki által ostromolt szerencse ezernyi szeszélye kiszámíthatatlan. Hába üldözzük, ha nem akar közeledni felénk, míg sokszor önmagától szinte következetesen kegyeibe fogad bennünket. Talán legjobb bizonyosság erre az osztálysorsjáték. Ha például a *Gaedicke A.* budapesti bankház eredményeit nézzük, úgy a most lefolyt sorsjájékban, mint a múltban is, tapasztalhatjuk, hogy ez a bankház valósággal állandó otthona a szerencsének. Ugyis minden napra esik egy főnyeremény a Gaedicke bankházban, melynek ügyfelei a két utolsó osztálysorsjátékban többek között a 400.000, 60.000, háromszor a 30.000 és 20.000, a mostaniban pedig a 90.000, 80.000, 50.000, 25.000 és hatszor a 15.000, ötször a 10.000 koronás főnyereményeket nyerték. Ez a körülmény meg a Gaedicke bankház mindenkor pontos és gyors ügykezelése magyarázzák azt a hatalmas forgalmat, melynek e közmondásos szerencsejü bankház örvend.

## SZINHÁZ.

### „A cigánybáró.”

Strauss János örökszép zenéjü operettje. „A cigánybáró” került ma este színre a Fenice-szinkörben. Telt ház, zúgó taps, sűrű ujjazás, a darab hazafias vonatkozású mozanatainál tomboló lelkesedés: ez jellemezte a mai estét. *Rédey Szidi* Szaffi-ja ma hatásosabb volt a tavalyinál. Megjelenése nagyon csinos, játéka elevenebb és kevesebbé módoros, éneke pedig igen szép volt. Hangja Szaffi szerepéhez nem eléggé erős ugyan, de ma mindvégig kristálytisztán csengett és volt énekében szívhez szóló melegség és érzés is. Különösen első felvonásbeli cigánydalával keltett nagy hatást, s a felhangzó zúgó tapsra meg kellett ismételnie. A második felvonásban *Bejczy* énekelt duettje szintén nagyon szép volt és zajos tapsot aratott. Tisztelői az első felvonás után szép virágajándékkal lepték meg a művésznőt. *Bejczy* György Barinkay szerepében kapott hatásos énekéért és játékaért sűrű tapsot. Igen jó kézben volt ma este *Arzéna* szerepe: *B. Répassy* Gusztó melegen zengő, szép énekével kimagaslóvá tudta tenni ezt a kis szerepet. *Cziprát Havassy* Szidi játszotta és játékát megtapsolták, de hangja semmiképp sem felel meg ennek a szerepnek. Szivesebben látnók *Paksy* Margit kezében *Czipra* szerepét. *Sziklay* Miklós (Zsupán) ma teljesen rekedt volt, úgy hogy szerepének egyik leghatásosabb részét, a harmadik felvonásbeli indulót el kellett hagyni. Mókáival különben szintén sűrű tapsot aratott és különösen kupléit hallgatta és ujjazta szívesen a közönség. *Virágh* Ferencz a királyi biztos szerepében kitünő volt, mint mindig, és dicséretet érdemel *Aitner* Ilka (gubernánt), *Halmos* Gyula (Gábor diák) és *Csáky* (Ottokár) is, akinek modulációra képes, hajlékony, meleg hangja azzal biztat, hogy megfelelő iskolázással igen jó tenorista válhatik belőle. Meg kell még emlékeznünk *Fánosy* Vilmárol, akinek nagy tüzzel eljárt toborzója olyan frenetikus tapsra ragadta a közönséget, hogy a fásztó táncot három-

szor is meg kellett ismételnie. Egészben véve az előadás nagy sikert aratott és előrelátható, hogy a „Czigánybáró” az idén is a műsor legvonzóbb darabjainak egyike lesz.

(K. Z.)

**Műsorváltozás.** *Szőregly* Gyula megbetegedése miatt a „Vig özvegy” operettnek holnapra, szerdára hirdetett előadása elmarad és helyette a „Gül-Baba” kerül színre.

#### Műsor:

*Csütörtökön:* „Don Czézár”, operett.  
*Pénteken:* „A hálókocsik ellenőre”, Bisson vigjátéka.

*Szombaton:* „A milliárdos kisasszony” operett bemutató előadása, a czimzerepben *Rédey Szidivel*.

*Vasárnap délután:* „A falu rossza”, Tóth Ede népsziműve.

*Vasárnap este:* „A milliárdos kisasszony”.

#### Főszerkesztő:

**Szemerjai Kovács Zoltán.**

Felelős szerkesztő:

**Murai Jenő.**

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

**BUSSINPIECCOLO**  
**FRICZI PENSIO.**  
**MAGYAR CSALÁDI OTTHON.**

**Elsőrangú divatszabászat**

**Himmel Ferdinánd Fiume**

Via Adria 1. sz. Zmaics-ház.

Készít:

Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.

Mérsékelt árak. Kifogástalan szabás.

\*\*\*\*\*

## FENICE SZINKÖR.

### Szőregly Gyula betegsége miatt

a mai napra hirdetett „VIG ÖZVEGY” elmarad.

Bérlet 16-ik sz. (Páros). Szerdán, május 1-én

**GÜL BABA (A rózsák atyja)**

a rendes szereposztásban.

Holnap, csütörtökön 1907. május hó 2-án (Bérlet 17-ik sz. páratlan)

**DON CZÉZÁR.**

# A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

## Vendéglő

eladó vagy bérbe adó más vállalat miatt. Kitünő forgalmáról bárki meggyőződhetik. Jó forgalmi helyen van. Magyarok kedvelt találkozó

helye.

Czim a kiadóhivatalban.

Használt és új

## Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

==== Május 11.-től, házhoz szállítva is, kitünő minőségű tej literenként

18 fillérért

kapható: *Ljubičić Jozefinnek* a kis árucarnokban (Brajda) levő üzletében.

\*\*\*\*\*

**Catti György utóda**

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

**A ki** eddig eredménytelenül játszott az osztálysorsjátékon

**A ki** még egyáltalában nem kísérelte meg abban szerencsáját

**A ki** tényleg főnyereményhez akar jutni

**A ki** pontos és előzékeny kiszolgálásban akar részesülni, az forduljon bizalomteljesen a legnagyobb szerencsegyűjtődéhez

**GAEDICKE bankházhoz**

Az I. osztály huzása már május hó 23. és 25-én.

Ezen huzásokhoz ajánlunk:

Egész	Fél	Negyed	Nyolczad sorsjegyet
12.—	6.—	3.—	1.50 koronáért.

A pénz beküldéshez szükséges postai befizetési lapok ingyen és bérmentve.

**GAEDICKE**

bankház

BUDAPEST, IV., Kossuth-Lajos-utca 11

**Lovranában**

(Abbazia közvetlen közelében)

★ **Quarnero Szállodát és Pensiót** ★

látogatja minden magyar ember.

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbazia Jeanette szálló volt szakácsa.

Kitüntetve a nagy korona-renddel a svéd király által.

Kitünő konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terras. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

\* Családok részére nagy engedmény \*

\*\*\*\*\*

**Bristol szálló**

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

A magyarok legkedveltebb pensiója és étterme a

**SLATINA**

étterem és pensio

ABBAZIÁBAN

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitünő konyha.

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

**LOVRANA**

(Abbazia mellett)

≡ **KÖNIGSVILLA** ≡

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással.

Kitünő konyha.

Magyarok kedvenc lakhelye

Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

**Tivoli Szálloda és Pensio**

lőici-ben, Abbaziától 10 percnyire

Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra. Naponta friss halak, magyar gulyás és sült liba.

Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.

Jutányos árak.

Tulajdonos: Barth G. E.

**Friedrichshof**

szálloda és pensio

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. — Egész éven át nyitva.

Tulajdonos: HEIM F.

a fiumei Deák szállónak 20 év óta tulajdonosa.

**Pension Jeanette**

LOVRANA.

Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással.

Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitünő konyha.

Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

**Bristol Pensio**

és **Riviera Pensio**

LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

--- Minden szükséges kényelem. ---

PROSPEKTUS.

**Magyarok itt találkozunk!**

Kovács J. magyar vendéglője

ABBAZIA

a Bellevue és Auge Gottes között.

Hideg és meleg étkek.

Frissen csapolt sör.

Mérsékelt árak.

**Crnkovič**

szálloda, pensio és kávéház

CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart mentén, a molótól 2 percnyire.

Kitünő magyar és német konyha.

Kitüntetve a német orvosi kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok, valamint Münchener és Pilsener sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas és kellemes hely.

Olcsó árak. — Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: Crnkovič József.

**VILLA PAULA**

PENSION HERMANN LOVRANA.

A tengerpart mentén.

A szobákból gyönyörű tengeri kilátás. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

**Rákóczi vendéglő**

Az új kivándorlási palotával szemben.

Tulajdonos: Gulyás László.

Valódi magyar konyha. Étkezésre elfogadok előfizetőket.

Ebéd és vacsora 20 forint.

Gyönyörű kerthelyiségi kuglizóval nyárára.

**A FIUMEI Néptakarékpénztár**

(Pučka Štedionica)

FIUME, Via Riva I. sz. — Alapított 1873.

Takarékbetétek elfogadása és visszafizetése előzetes felmondás nélkül; különleges esetekben az alapszabályok 39 §-ának alkalmazásával.

Folyószámla letétek és hitelnuyjtások.

Előlegek értékpapírokra, árukra s más értékekre.

Váltószámítás 3 esetleg két jó aláírásra 3 hónapig terjedő időre.

Jelzálogkölesönök ingatlanokra az érték feléig. **Az Igazgatóság.**

**Leder S. cipőüzlete**

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitünőbb

**férfi-, női- és gyermek cipők**

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.